



DÉCOUVREZ LES ACTUALITÉS DE L'INSTITUT FRANÇAIS DE BOSNIE-HERZÉGOVINE

AOUT 2025 | AUGUST 2025

À LA UNE

INSTITUT
FRANÇAIS
Bosnie-Herzégovine

• UPIS U TOKU

8.9. – 25.10.2025.

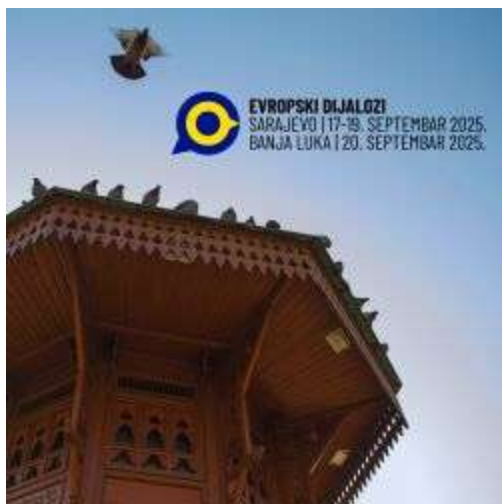
**Kursevi
francuskog
jezika**

Nouvelle session : 8 septembre Novi ciklus: 8. septembar

Les cours de français reprennent en septembre ! Quel que soit votre âge et votre niveau, vous trouverez un cours adapté à vos besoins.
La session aura lieu **du 8 septembre au 25 octobre** pour les adultes et les enfants-adolescents.
Inscriptions à partir du 22 août !

Nastavljamo sa kursevima francuskog jezika i u maju! Pronađite kurs koji vam najbolje odgovara, bez obzira na vaše godine i nivo poznavanja francuskog!
Naredna sesija traje od 8. septembra do 25. oktobra za mlade i odrasle.
Upis od 22. augusta!

[Inscriptions Sarajevo](#) | [Inscriptions Mostar](#) | [Inscriptions Banja Luka](#)



Dialogues européens – Bosnie-Herzégovine | 17-20.9. | Sarajevo et Banja Luka Evropski dijalozi – Bosna i Hercegovina | 17-20.9. | Sarajevo Banja Luka

La confiance, condition d'une paix durable

Venez participer à des discussions passionnantes associant des jeunes des Balkans occidentaux – notamment des chercheurs et des militants – et des intervenants de toute l'Europe issus de la société civile (recherche, médias, associations...).

Sarajevo, 17-19 septembre 2025

Banja Luka, 20 septembre 2025

Povjerenje kao uslov trajnog mira

Pozivamo vas da učestvujete u inspirativnim diskusijama koje okupljaju mlade iz zapadnog Balkana - uključujući istraživače i aktiviste - kao i goste iz cijele Evrope iz oblasti civilnog društva (nauka, mediji, nevladine organizacije...).

Sarajevo, 17-19. septembar 2025.

Banja Luka, 20. septembar 2025.

[+ d'infos/više informacija](#)



Journée portes ouvertes | IF Mostar Dan otvorenih vrata | IF Mostar

L'antenne de l'Institut français à Mostar ouvre ses portes pour la nouvelle saison automne/hiver.

Venez découvrir nos activités, participer à des cours d'initiation à la langue française et à des animations culturelles, ou visiter la France virtuellement.

Pour plus d'informations, contactez-nous par [e-mail](#) et suivez-nous sur les réseaux sociaux.

Ogranak Francuskog instituta u Mostaru otvara svoja vrata pred novu sezonu jesen/zima.

Dođite i upoznajte se sa našim aktivnostima, učestvujte na promotivnim časovima francuskog jezika i kulturnim animacijama ili posjetite Francusku virtuelno.

Za više informacija kontaktirajte nas putem [e-maila](#) i pratite na društvenim mrežama.

[+ d'infos/više informacija](#)

ACTIVITÉS CULTURELLES | IZ KULTURE



Atelier | Apéro-lecture | 1,8,22,29.8. | 19h | IF Mostar
Radionica | Literarni aperitiv | 1,8,22,29.8. | 19h | IF Mostar

Venez partager vos textes courts en langue française (extraits choisis ou écrits personnels).
Chaque lecture (5' max) est suivie de discussions.
Tout le monde est le bienvenu à cet atelier quel que soit son niveau de français.

Dodite da podijelite svoje kratke tekstove na francuskom jeziku (odabrane odlomke ili vlastite radove).
Svako čitanje (najviše 5 minuta) bit će praćeno diskusijom.
Svi su dobrodošli na ovu radionicu, bez obzira na nivo francuskog jezika.

[+ d'infos/više informacija](#)



Le cinéma d'été | Mars Express | 2.8. | 20h30 | Le jardin de la maison de Mujaga Komadina
Ljetno kino | Mars Express | 2.8. | 20h30 | Dvorište kuće Mujage Komadine

Dans le cadre du programme du cinéma d'été de l'Office de tourisme de Mostar, l'Institut français présente le film *Mars Express*.
En l'an 2200, Aline Ruby, détective privée obstinée, et Carlos Rivera son partenaire androïde sont embauchés par un riche homme d'affaires afin de capturer sur Terre une célèbre hackeuse. De retour sur Mars, une nouvelle affaire va les conduire à s'aventurer dans les entrailles de Noctis, la capitale martienne, à la recherche de Jun Chow, une étudiante en cybernétique disparue.

U okviru Ljetnog kina Turističke zajednice Grada Mostara, Francuski Institut predstavlja film *Mars Express*.
Godine 2200, Aline Ruby, privatnu detektivku, i njenog android partnera Carlos Riveru, angazuje bogati biznismen da uhvate poznatu hakericu na Zemlji. Po povratku na Mars, novi slučaj će ih odvesti u dubine Noctisa, glavnog grada Marsa, u potrazi za Jun Chow, studenticom kibernetike koja je nestala.

[+ d'infos/više informacija](#)



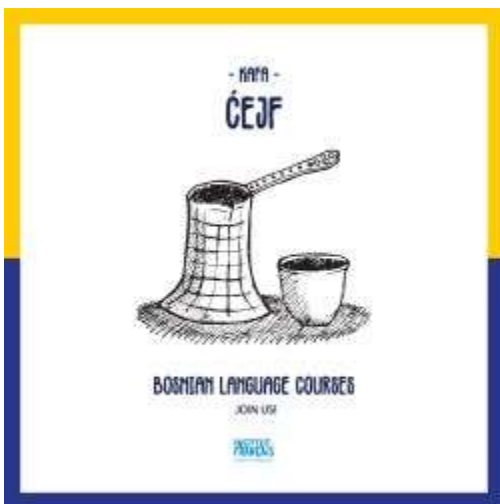
RDV au cinéma | Les Choses de la vie | 26.8. | 18h30 | IF Banjaluka
Projekcija filma | Životne stvari | 26.8. | 18h30 | IF Banjaluka

Un accident banal sur une route de campagne: une voiture qui roule à une vitesse excessive, fait plusieurs tonneaux... La victime est un architecte de quarante ans, Pierre, aisé, séparé de sa femme Catherine, ayant un grand fils et une maîtresse Hélène. Il est à l'âge où l'on se pose des questions. Ejecté de la voiture, couché dans les herbes du pré, il est à demi conscient mais déjà mourant sans le savoir.
 Le film est en français, sous-titré en anglais

Jedna obična nesreća na seoskom putu, automobil koji vozi prebrzo, nekoliko prevrtanja... Žrtva je četrdesetogodišnji arhitekta Pierre – imućan, razveden od supruge Catherine, otac odraslog sina i u vezi s ljubavnicom Hélène. U godinama je kada čovjek počinje preispitivati život. Izbačen iz vozila, leži u travi na livadi, polusvjestan, a već na putu ka smrti – i ne znajući to.
 Film je na francuskom jeziku, sa titlovima na engleskom.

[+ d'infos/više informacija](#)

COURS ET EXAMENS | KURSEVI I ISPITI



Cours de langue locale | Session d'automne
Local Language Course | Autumn Term

Vous souhaitez apprendre la langue locale ?

Apprenez à communiquer en bosnien-croate-serbe pour réaliser les tâches de la vie quotidienne : saluer, se présenter, faire connaissance, faire les courses, commander au restaurant/au café, payer ses factures, prendre le taxi, etc.
 Cours collectifs ou individuels de différents niveaux (débutants à intermédiaires).

Interested in learning the local language?

Develop your communication skills in Bosnian-Croatian-Serbian to handle everyday situations: greeting people, introducing yourself, making small talk, shopping, ordering in a restaurant or café, paying bills, taking a taxi, and more.
 Group and one-to-one classes available for all levels (from beginner to intermediate).

[Inscriptions | Registration open](#)

Contact : +387 33 668 605

MÉDIATHÈQUE | MEDIJATEKA



Horaires | Radno vrijeme

La médiathèque de l'Institut français de Bosnie-Herzégovine est heureuse de vous accueillir ! En tant que membre de l'Institut, vous avez accès à un [catalogue en ligne](#) et à un service de prêt. Les horaires d'ouverture de la médiathèque sont les suivants : du lundi au jeudi (8h30 – 21h), vendredi (8h30 – 16h) et samedi* (10h – 13h).

*La médiathèque sera fermée le samedi de juillet à septembre.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le [site](#).

Medijateka Francuskoj instituta u Bosni i Hercegovini želi vam dobrodošlicu !

Kao član Francuskog instituta imate pristup [online katalogu](#) i uslugu posuđivanja knjiga.

Radno vrijeme medijateke je sljedeće : od ponedjeljka do četvrtka (8h30 – 21h), petkom (8h30 – 16h) i subotom* (10h – 13h).

* Subotom, od jula do septembra, medijateka će biti zatvorena.

Za više informacija, pogledajte na [stranici](#).



CULTURETHÈQUE

Les vacances d'été avec [Culturethèque](#) !

En été on a le temps pour décorer la maison, voyager... et bien sûr de lire !

Culturethèque est accessible à tous ceux qui souhaitent [s'inscrire](#) et profiter d'une période d'essai gratuite de 30 jours.

Bonnes vacances et bonne lecture !

Ljetni raspust uz [Culturethèque](#) !

Ljeto je pravo vrijeme za uređivanje doma, putovanja... i naravno za čitanje !

Culturethèque je dostupna svima koji se žele [registrovati](#) i iskoristiti besplatni probni period od 30 dana.

Ugodan raspust i uživajte u čitanju !

[+ d'infos/više informacija](#)

APPELS À PROJETS | JAVNI POZIVI

A blue square graphic with a white border. Inside, the text reads: PROGRAM MIRA Métiers d'Art. Below that, in smaller text: ROK ZA SLANJE PRIJAVA: 15. SEPTEMBAR 2025.

PROGRAM
MIRA
Métiers d'Art

ROK ZA SLANJE PRIJAVA:
15. SEPTEMBAR 2025.

MIRA Métiers d'Art

Le programme MIRA Métiers d'Art propose une bourse de mobilité internationale d'un mois pour les artistes et artisans résidant en France depuis plus de cinq ans, spécialisés dans les métiers d'art (bijou, céramique, tissage, etc.). Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 15 septembre 2025

Program MIRA Métiers d'Art nudi jednomjesečnu međunarodnu stipendiju za umjetnike i zanatlije koji već više od pet godina žive u Francuskoj i bave se tradicionalnim umjetničkim zanatima (poput izrade nakita, keramike, tkanja itd.). Prijave su otvorene do 15. septembra 2025.

[+ d'infos | više informacija](#)

A blue square graphic with a white border. Inside, the text reads: PROGRAM La Fabrique Cinéma. Below that, in smaller text: ROK ZA SLANJE PRIJAVA: 2. OKTOBAR 2025.

PROGRAM
La Fabrique
Cinéma

ROK ZA SLANJE PRIJAVA:
2. OKTOBAR 2025.

La Fabrique Cinéma

La Fabrique Cinéma de l'Institut français, en partenariat avec France Médias Monde, accompagne chaque année dix projets de premier ou deuxième long métrage issus de pays émergents, en les présentant aux professionnel·le·s de l'industrie lors du Festival de Cannes. Ce programme vise à soutenir la jeune création cinématographique sur la scène internationale.
Clôture des candidatures : 2 octobre 2025, ou dès réception de 150 dossiers.

La Fabrique Cinéma, program Francuskog instituta, u saradnji s France Médias Monde, svake godine podržava deset projekata debitantskih ili drugih dugometražnih filmova iz zemalja u razvoju. Projekti se predstavljaju filmskim profesionalcima tokom Filmskog festivala u Cannesu. Cilj je podržati mlade filmske autore i njihovu međunarodnu promociju.
Rok za prijavu: 2. oktobar 2025., ili ranije ako stigne 150 prijava.

[+ d'infos | više informacija](#)



La Cité internationale des arts

La Cité internationale des arts et l'Institut français lancent leur appel à candidatures pour le programme de résidences à Paris en 2026–2027, ouvert aux artistes et professionnel·le·s de la culture résidant hors de leur pays d'origine depuis au moins cinq ans. Les séjours, d'une durée de 3, 6 ou 9 mois, auront lieu entre avril 2026 et avril 2027.

Clôture des candidatures : 12 octobre 2025.

Cité internationale des arts i Institut français raspisuju konkurs za rezidencijalni program u Parizu za 2026–2027. godinu, otvoren za umjetnike i kulturne radnike koji najmanje pet godina žive van svoje zemlje porijekla. Boravci traju 3, 6 ili 9 mjeseci, a realizuju se između aprila 2026. i aprila 2027.

Prijave su otvorene do 12. oktobra 2025.

[+ d'infos | više informacija](#)



Courants du monde

Le programme Courants du monde pour professionnels étrangers de la culture propose un séjour de 10 jours en France, offrant aux participants un accompagnement personnalisé pour développer leur projet culturel et établir des collaborations avec des partenaires français.

Clôture des candidatures : 15 octobre 2025.

Program Courants du monde namijenjen je stranim kulturnim radnicima i profesionalcima, i nudi boravak od 10 dana u Francuskoj. Učesnici imaju priliku dobiti personaliziranu podršku za razvoj svog kulturnog projekta i ostvarivanje saradnje s francuskim partnerima.

Rok za prijavu: 15. oktobar 2025.

[+ d'infos | više informacija](#)



ZE Kutak | Espace écoresponsable | IF Sarajevo

ZE Kutak | Ekološki prostor | IF Sarajevo

L'Institut français facilite vos gestes écologiques :

- déposez votre compost dans notre Petit jardin
- recyclez vos cartons, piles et ampoules dans notre ZE Kutak
- achetez local pour soutenir les petits producteurs et réduire votre empreinte carbone grâce à notre [e-shop](#)

N'hésitez plus ! Rendez-vous à l'Institut français et prenez part au changement !

Francuski institut olakšava vaše ekološke postupke:

- ostavite svoj kompost u našem vrtu
- reciklirajte kutije, baterije i sijalice u našem ZE Kutku
- kupujte domaće kako biste podržali male proizvođače i smanjili svoj ugljični otisak putem naše online [prodavnice](#)

Ne oklijevajte, posjetite nas i budite dio promjene!

[+d'infos/više informacija](#)



Yoga avec Mirela

Yoga sa Mirelom

Nous sommes heureux de vous proposer des cours de yoga à l'Institut français. Rejoignez-nous après le travail et profitez d'un cours unique en petit groupe et en français. Les mercredis de 18h30 à 19h30. Prix: 20 BAM
Nombre de places limitées.

[Inscription obligatoire](#)

Zadovoljstvo nam je ponuditi vam časove joge u Institutu u Sarajevu. Pridružite nam se nakon radnog dana na času joge na francuskom jeziku u maloj grupi. Srijedom od 18h30 do 19h30. Cijena: 20 KM
Broj mjesta ograničen.

[Obavezna prijava](#)

[+ d'infos | više informacija](#)



Coworking à l'Institut français à Sarajevo Coworking u Francuskom institutu u Sarajevu

Vous cherchez un espace de travail agréable et stimulant à Sarajevo ?
L'Institut français de Bosnie-Herzégovine vous propose un espace de coworking au cœur de la ville.
Cet espace est conçu pour répondre à vos besoins.

Tražite ugodan i stimulativan prostor za rad? Francuski institut u BiH vam nudi prostor za coworking u srcu grada.
Prostor koji smo specijalno uredili za ovu svrhu odgovoriće na sve vaše potrebe.

[+ d'infos | više informacija](#)



Coworking day | le mercredi | 9h-20h | Mostar Coworking day | svake srijede | 9h-20h | Mostar

Chaque mercredi, l'Institut français ouvre ses portes à toutes celles et ceux qui recherchent un endroit agréable et une ambiance conviviale pour travailler.
Pour plus d'informations et la réservation de la place, [contactez-nous](#)

Svake srijede Francuski institut otvara svoja vrata za sve one koji traže ugodno mjesto i prijatnu atmosferu za rad.
Za više informacija i rezervaciju mjesta, [javite nam se](#)



Sarajevo 1984 – Paris 2024 | Timbre Sarajevo 1984. – Pariz 2024. | Poštanska marka

Découvrez le timbre « Amitié Golub »

Nous avons le plaisir de vous présenter le timbre personnalisé de l'Institut français de Bosnie-Herzégovine, réalisé dans le cadre de notre programme Sarajevo 1984 – Paris 2024. Vous pouvez vous procurer le timbre auprès de l'Institut français (Sarajevo, Mostar et Banja Luka), ou par correspondance, sous deux formats : format timbre simple et format livret-cadeau.

Predstavljamo poštansku marku « Amitié Golub »

Zadovoljstvo nam je predstaviti vam personaliziranu poštansku markicu Francuskog instituta u Bosni i Hercegovini, proizvedenu u sklopu našeg programa Sarajevo 1984 – Pariz 2024. Markicu možete kupiti lično u Francuskom institutu (Sarajevo, Mostar i Banja Luka) ili vam jemožemo poslati poštom. Markica je dostupna u dva formata: format poštanske marke i format poklon knjižice.



Rejoignez nos groupes Viber !

Viber grupa: Francuski institut u BiH & Activités enfants & ados

Rejoignez nos groupes Viber pour être au courant de toutes les nouveautés. Vous êtes intéressés par les différentes activités culturelles que nous organisons ? Ou par les cours de français ou de langue locale ? Rejoignez-nous et restez informés de tous nos projets !

Pridružite se našim Viber kanalima i budite u toku sa svim dešavanjima za djecu i odrasle. Zanimaju vas različiti kulturni događaji koje organizujemo? Kursevi francuskog ili bhs jezika? Pridružite se i budite informisani o našim događajima!

[Francuski institut u BiH](#) (viber chanel)

[Activités enfants & ados](#) (viber chanel)

Cette lettre d'information est susceptible de pouvoir être modifiée.

Ovaj bilten može biti izmijenjen.

Institut Français de Bosnie-Herzégovine

Tina Ujevića 8

71000 - Sarajevo

Si vous ne désirez plus recevoir d'e-mail de notre part, il vous suffit juste de cliquer sur le lien de [désinscription](#).

Ukoliko ne želite više primati naš bilten, dovoljno je kliknuti na link [odjava](#).